





## LA SIMBOLOGÍA DE LA PIEDRA EN LA POÉTICA DE JOÃO CABRAL DE MELO NETO

Elga Pérez Laborda<sup>1</sup>

### RESUMEN:

Los caminos de aproximación a las reflexiones e imágenes literarias del poeta, que nacen de la memoria ancestral a partir de la geografía árida de su nordeste y crecen hasta el imaginario infinito que surge de su mirada totalizadora sobre el paisaje interno y externo de la realidad brasileña. Una lectura de *Piedra del sueño* y *Educación por la piedra*.

**Palabras claves:** Sueño, imagen, imaginario, lenguaje, realidad.

### ABSTRACT:

*THE SYMBOLISME OF THE STONE IN THE POETRY  
OF JOÃO CABRAL DE MELO NETO*

An approximation to the thoughts and lyrical images of the poet, that springs up from the ancestral memory beginning with the dry geography of his northeast and growing to the endless imagery. All this arises from his holistic vision related to the external and internal landscape of Brazilian reality. An incorporation of *Piedra del sueño* and *Educación por la piedra*.

**Key words:** dream, image, imagery, language, reality.

Intentamos una lectura de aproximación a las reflexiones e imágenes del poeta João Cabral de Melo Neto, que nacen de la memoria ancestral a partir de la geografía árida de su nordeste y crecen hasta el imaginario infinito que surge de su mirada totalizadora sobre el paisaje interno y externo de la realidad brasileña. Especialmente, nos atrae su persistencia en jugar poéticamente con los elementos y las cosas. Hacer una interpretación del significado metafórico que encierran *Piedra del sueño* (1940-1941) y *Educación por la piedra* (1962-1965) nos llama a la imaginación. No estamos delante de una poesía fiel. Más en imágenes, a veces más parece pintura, imágenes-palabras, que hacen del poeta un autor cubista.

El gran poeta pernambucano, considerado por la crítica uno de los mayores poetas brasileños del siglo pasado, maneja un lenguaje complejo, obsesivo con las palabras y las ideas. Sin concesiones, quizás la tradición brasileña de la poesía discursiva-médica, romántica y pernambucana. Aún en la vigencia del modernismo, con su discurso no raras veces confesional y hasta descriptivo, suele desviar la atención hacia la broma y la paradoja. Sorprende con su proposición agreste y contradictoria, surrealista, barroca. Surrealista por la osadía de sus metáforas desconcertantes y barroca por el discurso circular, laberíntico, retorcido, incluso manierista.

Queremos para traducir y analizar su primer libro *Piedra del sueño*, como una forma de iniciar el camino de investigación y entender la evolución que experimenta su poesía dentro de una estructura metafórica que mantiene la motivación en un lapso de más de veinte años, hasta cuando aparece *Educación por la piedra*. También como una forma de preparar

<sup>1</sup> Centro de Recepción: Agosto 2008.

<sup>2</sup> Fecha de Aceptación: Septiembre 2008.

<sup>3</sup> Elga Pérez Laborda, Elga, letrada de Letras, Universidad de Brasília, Brasília, Brasil.

# La simbología de la piedra en la poética de Joao Cabral de Melo Neto [artículo] Elga Pérez Laborde.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Pérez-Laborde, Elga

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2009

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

La simbología de la piedra en la poética de Joao Cabral de Melo Neto [artículo] Elga Pérez Laborde.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile